

Daphné MANDEL 曼樂婷

Artist Biography

Daphné MANDEL

Born in 1975, Lausanne, Switzerland

Completed her diploma in architecture, and urban planning in Versailles in 2000. Daphné credits her Dutch grandmother, a respected textile artist, Wilhelmina Fruytier, with instilling in her a deep appreciation of art and painting. Her works explore old Hong Kong architecture while introducing imaginary and whimsical elements as a way to exploit the incredible urban paradoxes of this city in constant metamorphosis. Currently, Daphné is doing field research on Hong Kong's abandoned sites. Her explorations include locating and accessing these deserted places including villages, schools, theatres and cinemas, private villas, and mansions. Her works have been included in solo and group exhibitions in various art institutions, including 'Hong Kong Time Rift' (Gallery EXIT, Hong Kong, 2022), 'Hong Kong Vanitas' (Hong Kong Museum of Medical Sciences, Hong Kong, 2017) and 'Small is Beautiful XXXIX' (Flowers Gallery, London, 2021). She and her partner were awarded 'Best Young Urban Planning and Landscape Architecture Professionals' by the French Ministry of Culture in 2006. Daphné co-founded the Paris-based landscape architecture and urban planning firm Gilot & Mandel Paysage. The artist currently lives and works in Hong Kong.

藝術家簡介

曼樂婷

生於 1975, 瑞士洛桑

2000 年於凡爾賽完成了建築學、景觀建築學和城市規劃文憑。藝術家自幼深受祖母 Wilhelmina Fruytier 耳濡目染，培養出對藝術和繪畫的深厚鑒賞力。她的作品中捕捉了自然與城市的並存，以香港舊建築為主題，結合想像與天馬行空的元素，敘述這個城市不斷變化的矛盾。目前，曼樂婷致力研究香港的廢棄地方，尋找其位置並進行實地考察和探索。這些廢棄地方涵蓋鄉村、學校、劇院和電影院、私人別墅和豪宅。她的作品曾在多個藝術機構參加個展和聯展，包括「Hong Kong Time Rift」（安全口畫廊，香港，2022）、「Hong Kong Vanitas」（香港醫學博物館，2017）和「Small is Beautiful XXXIX」（Flowers Gallery，倫敦，2021）。曼氏與友人在巴黎創立了景觀建築與城市規劃公司 Gilot & Mandel Paysage，在 2006 年榮獲法國文化部授予「Best Young Urban Planning and Landscape Architecture Professionals」獎項。藝術家目前在香港生活和工作。

艺术家简介

曼乐婷

生于 1975, 瑞士洛桑

2000 年于凡尔赛完成了建筑学、景观建筑学和城市规划文凭。艺术家自幼深受祖母 Wilhelmina Fruytier 耳濡目染，培养出对艺术和绘画的深厚鉴赏力。她的作品中捕捉了自然与城市的并存，以香港旧建筑为主题，结合想像与天马行空的元素，叙述这个城市不断变化的矛盾。目前，曼乐婷致力研究香港的废弃地方，寻找其位置并进行实地考察和探索。这些废弃地方涵盖乡村、学校、剧院和电影院、私人别墅和豪宅。她的作品曾在多个艺术机构参加个展和联展，包括「Hong Kong Time Rift」（安全口画廊，香港，2022）、「Hong Kong Vanitas」（香港医学博物馆，2017）和「Small is Beautiful XXXIX」（Flowers Gallery，伦敦，2021）。曼氏与友人在巴黎创立了景观建筑与城市规划公司 Gilot & Mandel Paysage，在 2006 年荣获法国文化部授予「Best Young Urban Planning and Landscape Architecture Professionals」奖项。艺术家目前在香港生活和工作。